



Ein cyf/Our ref LFGT/0897/13

Ann Jones AC  
Cadeirydd, Y Pwyllgor Plant a Phobl Ifanc

25 Medi 2013

Annwyl Ann,

Rwy'n ysgrifennu i gofnodi fy niolch i'r Pwyllgor am ei gyfraniad i'r gwaith o graffu ar y Bil Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru).

Roeddwn i hefyd eisiau rhoi dau lythyr i chi a anfonais yn ddiweddar at David Rees AC a David Melding AC yn rhinwedd eu swyddi fel Cadeiryddion y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol a'r Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol a Deddfwriaethol. Mae'r llythyrau hyn yn nodi'r argymhellion rwy'n ystyried cyflwyno diwygiadau i'r Bil mewn ymateb iddynt.

Hoffwn fanteisio ar y cyfle hwn hefyd i gyflwyno tabl sy'n rhoi crynodeb o'r categorïau o ddiwygiadau rwy'n argymhell eu gosod ger bron ar ran y Llywodraeth yn ystod Cyfnod 2. Roeddwn i eisiau gwneud hyn cyn i'r broses gychwyn yn ffurfiol ym mis Hydref er mwyn i chi gael cymaint o amser ag y bo modd i ystyried effaith bosibl y newidiadau hyn.

Gobeithio eich bod yn cytuno bod y diwygiadau a nodwyd yn y dogfennau a atodwyd yn ddarlun clir o'm hymrwymiad i wrando ar y Pwyllgorau ac ar randdeiliaid. Edrychaf ymlaen at drafod y materion yn adroddiadau'r Pwyllgorau ymhellach ar 8 Hydref.

Yr eiddoch yn gywir

**Gwenda Thomas AC**  
Y Dirprwy Weinidog Gwasanaethau Cymdeithasol



Ein cyf/Our ref LF/GT/0897/13

David Rees AC  
Cadeirydd y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol

25 Medi 2013

Annwyl David,

Rwy'n ysgrifennu i gofnodi fy niolch i'r Pwyllgor am ei waith craffu manwl ac ystyriol o'r Bil Gwasanaethau Cyhoeddus a Llesiant (Cymru) a ddarllenais gyda diddordeb mawr. Byddwch wedi gweld o'ch gwaith yn casglu tystiolaeth, y diddordebau helaeth sydd gan bobl sy'n gweithio ym maes gofal cymdeithasol a byddwch wedi gwerthfawrogi eu hymrwymiad a'u brwdfrydedd tuag at yr hyn a wnânt. Roeddwn yn falch iawn eich bod wedi derbyn tystiolaeth gan ystod mor eang o randdeiliaid ac rwy'n siŵr bod gwneud hyn wedi bod yn gymorth mawr i ddeall pa mor bwysig yw'r ddeddfwriaeth hon a'r hyn y mae'r Llywodraeth yn dymuno'i gyflawni drwyddi.

Deallaf fod fy Swyddfa Breifat wedi cysylltu â chi i drefnu cyfarfod i drafod yr adroddiad ymhellach cyn y drafodaeth yn y Cyfarfod Llawn ar 8 Hydref, ond cyn hynny, roeddwn i eisiau rhannu fy ymatebion i nifer o'r argymhellion a wnaed, ac rwy'n ystyried gosod diwygiadau ger bron yn eu cylch fel a ganlyn:

- Eiriolaeth Annibynnol, y gwneuthum ddatganiad ysgrifenedig yn ei gylch ac y dynodwch chi eich cefnogaeth iddo (Argymhelliad 28);
- rhoi dyletswydd ar awdurdodau lleol i hyrwyddo Taliadau Uniongyrchol (Argymhellion 31 a 32);
- newid y weithdrefn ddeddfwriaethol i uwchgadarnhaol mewn perthynas ag unrhyw benderfyniad i uno byrddau diogelu oedolion a phlant rhanbarthol yn adran 117 o'r Bil (Argymhelliad 37);
- ychwanegu cyfeiriad at y gwasanaeth prawf fel Partner Bwrdd Diogelu statudol (Argymhelliad 39) cyn belled ag y bo modd o fewn cymhwysedd deddfwriaethol y Cynulliad Cenedlaethol;
- darpariaethau i gryfhau trefniadau ar gyfer cydweithredu a gweithio mewn partneriaeth (Argymhelliad 50); a
- chynnwys 'cymhorthion ac addasiadau' yn adran 20(2) (Argymhelliad 59).

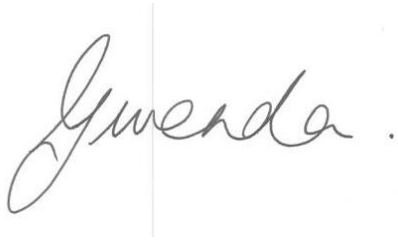
Fel y gwyddoch, cafwyd rhai galwadau pellach am ddiwygiadau, megis dirprwyo'r broses asesu (Argymhelliad 10). Yn yr achosion hyn, er ein bod yn cefnogi bwriad yr argymhellion, drwy ddadansoddi, daethom i'r casgliad fod y ddarpariaeth yn ddigonol ar gyfer cyflawni'r bwriadau a nodwyd gan y Pwyllgor.

Hoffwn fanteisio ar y cyfle hwn hefyd i gyflwyno tabl sy'n rhoi crynodeb o'r categorïau o ddiwygiadau rwy'n argymhell eu gosod ger bron ar ran y Llywodraeth yn ystod Cyfnod 2. Roeddwn i eisiau gwneud hyn cyn i'r broses gychwyn yn ffurfiol ym mis Hydref er mwyn i chi gael cymaint o amser ag y bo modd i ystyried effaith bosibl y newidiadau hyn.

Gobeithio eich bod yn cytuno bod y diwygiadau uchod a'r rhai sydd wedi'u cynnwys yn y tabl a atodwyd yn ddarlun clir o'm hymrwymiad i wrando ar y Pwyllgor ac ar randdeiliaid.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn a'r tabl o fy ymatebion i'ch argymhellion at Gadeirydd y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol a Deddfwriaethol.

Yr eiddoch yn gywir

A handwritten signature in cursive script that reads "Gwenda". The signature is written in black ink on a white background. A vertical line is drawn through the signature, likely for scanning or archival purposes.

**Gwenda Thomas AC**  
Y Dirprwy Weinidog Gwasanaethau Cymdeithasol



Ein cyf/Our ref LF/GT/0897/13

David Melding AC  
Cadeirydd, Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol a Deddfwriaethol

25 Medi 2013

Annwyl David,

Rwy'n ysgrifennu i gofnodi fy niolch i'r Pwyllgor am yr ystyriaeth gynhwysfawr a roddodd i'r Bil hwn. Mae eich gwaith yn craffu ar y Bil yn hanfodol os ydym am i'r ddeddfwriaeth hon lwyddo a deallaf fod fy Swyddfa Breifat wedi cysylltu â chi i drefnu cyfarfod i drafod yr adroddiad ymhellach cyn y drafodaeth yn y Cyfarfod Llawn ar 8 Hydref

Cyn hynny, roeddwn i eisiau rhannu â'r Pwyllgor fy ymatebion i nifer o'r argymhellion a wnaed, ac rwy'n ystyried gosod diwygiadau ger bron yn eu cylch fel a ganlyn:

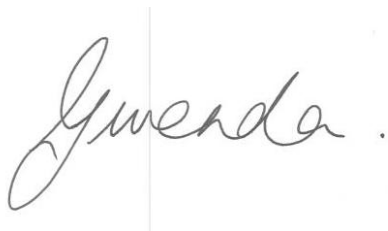
- Newidiadau trefniadol i'r weithdrefn ddeddfwriaethol o Negyddol i Gadarnhaol mewn perthynas â'r adrannau canlynol:
  - 3(6) – Ystyr anabl
  - 7(3) – Diffiniadau o: mentrau cymdeithasol, cwmnïau cydweithredol a sefydliadau trydydd sector
  - 9(3) – Diffiniadau o: dall, byddar a dall a byddar
  - 23 – Dyletswydd i ddiwallu anghenion gofal a chymorth plentyn
  - 26 – Dyletswydd i ddiwallu anghenion gofal a chymorth gofalwr sy'n oedolyn
  - 27 – Dyletswydd i ddiwallu anghenion gofal a chymorth gofalwr sy'n blentyn
  - 105(9) – Gorchmynion Amddiffyn a Chynorthwyo Oedolion
  - 112(4) – Swyddogaethau a gweithdrefnau Byrddau Diogelu
- Newid yn y weithdrefn o Gadarnhaol i Uwchgadarnhaol ar gyfer Adran 117, sy'n ymwneud â'r pŵer i uno Byrddau Diogelu Oedolion a Phlant.

Hoffwn fanteisio ar y cyfle hwn hefyd i gyflwyno tabl sy'n rhoi crynodeb o'r categorïau o ddiwygiadau rwy'n argymhell eu gosod ger bron ar ran y Llywodraeth yn ystod Cyfnod 2. Roeddwn i eisiau gwneud hyn cyn i'r broses gychwyn yn ffurfiol ym mis Hydref er mwyn i chi gael cymaint o amser ag y bo modd i ystyried effaith bosibl y newidiadau hyn.

Gobeithio eich bod yn cytuno bod y diwygiadau uchod a'r rhai sydd wedi'u cynnwys yn y tabl a atodwyd yn ddarlun clir o'm hymrwymiad i wrando ar y Pwyllgor ac ar randdeiliaid.

Rwy'n anfon copi o'r llythyr hwn a'r tabl o'm hymatebion i'ch argymhellion at Gadeirydd y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol.

Yr eiddoch yn gywir

A handwritten signature in cursive script that reads "Gwenda." The signature is written in black ink and is positioned to the left of a vertical line that extends downwards from the end of the signature.

**Gwenda Thomas AC**  
Y Dirprwy Weinidog Gwasanaethau Cymdeithasol